

TEISINGUMO TEISMO (trečioji kolegija) SPRENDIMAS

2012 m. lapkričio 15 d. (\*)

„Direktyva 77/388/EEB – PVM – Atleidimas nuo mokesčio – 13 straipsnio B skirsnio b punktas – Nekilnojamojo turto finansinė nuoma ir nuoma – Barža be varymo sistemos, nejudinamai pritvirtinta prie upės kranto – Baržos, skaitant jai priklausantį pontoninį tiltą, žemę ir vandens paviršių, nuoma – Išimtinis priskyrimas nuolat naudoti kaip restoranų-diskotekų – Viena paslauga“

Byloje C-532/11

dėl *Oberlandesgericht Köln* (Vokietija) 2011 m. rugsėjo 22 d. nutartimi, kuri Teisingumo Teismas gavo 2011 m. spalio 19 d., pagal SESV 267 straipsnį pateikto prašymo priimti prejudicinį sprendimą byloje

**Susanne Leichenich**

prieš

**Ansbert Peffekoven,**

**Ingo Horeis,**

dalyvaujant

**Dr. Leyh, Dr. Kossow & Dr. Ott KG, Wirtschaftsprüfungsgesellschaft,  
Steuerberatungsgesellschaft,**

TEISINGUMO TEISMAS (trečioji kolegija),

kurį sudaro trečiosios kolegijos pirmininkas pareigas einanti R. Silva de Lapuerta, teisėjai K. Lenaerts, E. Juhász (pranešėjas), G. Arestis ir J. Malenovský

generalinis advokatas J. Mazák,

posėdžio sekretorė A. Impellizzeri, administratorė,

atsižvelgus į rašytinį proceso dalį ir įvykus 2012 m. rugsėjo 6 d. posėdžiui,

išnagrinėjus pastabas, pateiktas:

- S. Leichenich, atstovaujamos *Rechtsanwalt* H. Bister,
- A. Peffekoven ir I. Horeis, atstovaujama *Rechtsanwälte* A. Funke ir R. Lenzen,
- Dr. Leyh, Dr. Kossow & Dr. Ott KG, *Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, Steuerberatungsgesellschaft*, atstovaujama *Rechtsanwälte* T. Wahlen ir S. Schneider,
- Vokietijos vyriausybės, atstovaujamos T. Henze ir K. Petersen,
- Europos Komisijos, atstovaujamos C. Soulay ir B.-R. Killmann,

atsižvelgus į sprendimą, priimtą susipažinus su generalinio advokato nuomone, nagrinėti bylą be išvados,

priima šį

## **Sprendimas**

1 Prašymas priimti prejudicinį sprendimą susijęs su 1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo – Bendra pridėtinų vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas (OL L 145, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 23, toliau – Šeštoji direktyva) 13 straipsnio B skirsnio b punkto išaiškinimu.

2 Šis prašymas buvo pateiktas nagrinėjant baržos savininkės S. Leichenich ir jos mokesčių konsultantų A. Peffekoven bei I. Koreis ginčą dėl šios baržos, kuri yra visam laikui pritvirtinta prie upės kranto ir naudojama kaip restoranas-diskoteka, nuomos sandorio apmokestinimo pridėtinų vertės mokesčiu (toliau – PVM).

## **Teisinis pagrindas**

### *Sąjungos teisė*

3 Šeštosios direktyvos 2 straipsnyje, kuris tvirtintas II antraštiniame dalyje „Taikymo sritis“, nustatyta:

„[PVM] apmokestinamas:

1) prekių tiekimas ar paslaugų teikimas, kai šalies teritorijoje už atlygą prekes tiekia ar paslaugas teikia apmokestinamasis asmuo, veikdamas kaip toks;

<...>

4 Šios direktyvos 13 straipsnio „Atleidimas nuo mokesčio šalies teritorijos ribose“ B skirsnyje „Kiti atleidimo nuo mokesčio atvejai“ numatyta:

„Nepažeisdamos kitų Bendrijos nuostatų, valstybės narės atleidžia nuo mokesčio toliau nurodytą veiklą taikydamos sąlygas, kurias jos turi nustatyti siekdamos užtikrinti, kad atleidimas nuo mokesčio būtų teisingas ir sąžiningas ir kad būtų užkirstas kelias galimam mokesčių vengimui, išsisukinėjimui ar piktnaudžiavimui:

<...>

b) nekilnojamojo turto [finansinių nuomų ir] nuomų, išskyrus:

1) apgyvendinimą, kaip apibrėžta valstybių narių teisėje, viešbučiuose ar panašias funkcijas vykdančiuose įstaigose, skaitant ir apgyvendinimą poilsiavietėse ar stovyklauti įrengtose vietose;

2) patalpų ir vietos nuomų automobilių [transporto priemonių] stovėjimui;

3) pastoviai instaliuoti įrenginiai ir mašinų nuomų;

4) seifų nuomų.

Valstybės narės gali dar labiau riboti šį atleidimą nuo mokesčių;

<...>

5 Minutos Šeštosios direktyvos nuostatos turinys beveik nepakeistas buvo perkeltas 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčių bendros sistemos (OL L 347, p. 1), kuria Šeštoji direktyva ir jos vėlesni pakeitimai išdėstyti naujoje redakcijoje, 135 straipsnis.

6 2011 m. kovo 15 d. Tarybos gyvendinimo reglamento (ES) Nr. 282/2011, kuriuo nustatomos Direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčių bendros sistemos gyvendinimo priemonės (OL L 77, p. 1), 38 straipsnyje, kuris sudaro dalį šio reglamento 10 poskyrio „Transporto priemonių nuoma“, numatyta:

„1. Transporto priemonės, kaip nurodyta Direktyvos 2006/112/EB 56 straipsnyje ir 59 straipsnio pirmos pastraipos g punkte, apima motorines ir nemotorines transporto priemones, taip pat kitą rangą ir įtaisus, skirtus žmonėms ar daiktams vežti iš vienos vietos į kitą, kuriuos galima tempti, traukti arba stumti transporto priemonėmis, paprastai suprojektuotus taip, kad galėtų vežti, ir iš tikrųjų galintys tai daryti.

<...>

3. 1 dalyje nurodytomis transporto priemonėmis nelaikomos visam laikui imobilizuotos transporto priemonės ir konteineriai.“

*Vokietijos teisė*

7 *Umsatzsteuergesetz* (Apyvartos mokesčių įstatymas) 4 straipsnyje numatyta:

„Atleidžiami nuo mokesčių šie 1 straipsnio 1 dalies 1 punkte numatyti sandoriai:

<...>

12.

a) nekilnojamojo turto ir teisių, kurioms taikomos nekilnojamųjų turtų reglamentuojančios civilinės teisės nuostatos, bei valstybei priklausančių žemės ir nekilnojamojo turto finansinė nuoma ir nuoma;

b) nekilnojamojo turto ar nekilnojamojo turto dalies, kuri skirta užimti, suteikimas naudotis pagal sutartį ar preliminarią sutartį, kurioje numatytas nuosavybės perleidimas;

c) realioji naudojimosi nekilnojamuoju turtu teisių sukūrimas, perleidimas ar suteikimas.

Neatleidžiama nuo mokesčių vietų ar kambarių, kuriuos šio subjekto rezervuoja laikinam užsieniečių apgyvendinimui, nuoma, vietos transporto priemonių stovėjimo nuoma, vietų kempinguose laikinoji nuoma ir mašinų bei kitų bet kokių renginių, sudarančių dalį naudojamo ploto, net jeigu jie sudaro esmines pastato dalis, finansinę nuoma ir nuoma.“

8 Vokietijos teiseje nekilnojamasis turtas, neatsižvelgiant į jo paskirtį – tai erdvės apribotas žemės sklypas, kuris kadastriniame inventoriuje turi konkretų numerį ar kuris registruotas pagal įstatymų dėl nekilnojamojo turto registro tvarkymo ir žemės registro. Klausimas, ar pastatas yra nekilnojamojo turto dalis, iš esmės sprendžiamas remiantis nacionalinių teismų praktika mokesčių srityje atsižvelgiant į civilinės teisės bendrąsias nuostatas, nagrinėjamu atveju – Civilinio kodekso

94 straipsnį „Esminis nekilnojamojo turto ar pastato dalis“, kurio 1 dalyje numatyta:

„Esminis nekilnojamojo turto dalims priklausantis žeme tvirtai susiję daiktai, visų pirma pastatai <...>“

### **Pagrindiniai byla ir prejudiciniai klausimai**

9 Iš Teisingumo Teismui pateiktos bylos medžiagos matyti, kad 1999 m. S. Leichenich su Vokietijos valstybe, atstovaujama *Wasser und Schifffahrtsverwaltung* (Vandens ir navigacijos kelių administracija, toliau – WSV) sudarė sutartį dėl žemės sklypo, esančio Reino kairiajame krante, netoli Kelno miesto, ir dėl dalies vandens paviršiaus, t. y. dalies upės, kuri priklauso šiai žemei, užmimo. Pagal šią sutartį WSV naudotojams suteiktas šiuos sklypus siekiant naudoti baržų kaip restoranų su pontoniniu tiltu. Nagrinėjama barža jau daugelį metų yra prisvartuota toje pačioje vietoje, ja niekada nebuvo plaukiama kitose vietose ir ji yra nejudinamai pritvirtinta virvėmis, grandinomis ir inkarais. Joje nėra variklio ir varymo sistemos. Be to, ji prijungta prie vandentiekio ir elektros tinklo, turi adresą, telefono liniją ir panaudoto vandens surinkimo sistemą.

10 2000 m. vasario 1 d. sutartimi S. Leichenich išnuomojo baržą, pontoninį tiltą ir priklausiusią erdvę pagal civilinę teisę steigčiai bendrovei, kuri naudojo baržą išimtinai kaip kavinę-restoraną ir vėliau kaip diskoteką. Nebuvo apskaičiuota jokie PVM už nuomą, nes, remiantis S. Leichenich mokesčių konsultantų nuomone, tai buvo nekilnojamojo turto nuoma. Tačiau *Finanzamt Köln-Altstadt*, kompetentingas mokesčių administratorius pagal teritoriją, atlikęs 2000–2003 m., kuriais S. Leichenich buvo vienintelis išnuomoto turto savininkas, patikrinęs, manė, kad nuoma buvo susijusi su kilnojamoju turtu, dėl to ji apmokestinama PVM.

11 Siekdama, kad būtų atlygintos sumokėtos PVM sumos, S. Leichenich pateikė civilinę ieškinį savo mokesčių konsultantams *Landgericht Köln*. 2010 m. gruodžio 9 d. sprendime šis teismas, remdamasis 2003 m. sausio 16 d. Sprendimu *Maierhofer* (C-315/00, Rink. p. I-563), manė, kad barža nebuvo nei nekilnojamas turtas, nei sudarė esminę tokio turto dalį, nes nebuvo pritvirtinta prie žemės. Iš tiesų per kelias valandas ji galėtų būti perkelta kitose vietose, net jei tam reiktų pasiruošti ir specializuoto personalo pagalbą. Todėl kalbama apie kilnojamąjį turtą, kuriam netaikoma Šeštosios direktyvos 13 straipsnio B skirsnio b punkte numatyta išimtis.

12 Gavęs apeliacinį skundą dėl šio sprendimo *Oberlandesgericht Köln* nurodė, kad pagal nuomos sutarties sąlygas joje neapsiribojama baržos ir pontoninio tilto nuoma; ji taip pat apima šiai baržai ir tiltui priklausantį vandens paviršių ir žemę. Taigi nuolatinis baržos bei pontoninio tilto naudojimas tik vienoje vietoje yra neatsiejamai susijęs su vandens paviršiaus ir jam priklausančio kranto užmimu. Iš tiesų naudojant baržą tik vienoje vietoje nuolat užkertamas kelias bet kaip kitaip naudoti vandenį, kurį ji uždengia, be kita ko, viešajam transportui. Kitaip tariant, pagal šią sutartį dalis upės ir dėl to dalis žemės buvo išnuomota. Taigi baržos ir jai priklausančio pontoninio tilto nuoma, nurodyta sutartyje, būtina apima ir užimamą vandens paviršiaus plotą, ir žemę, kuri su WSV sudaryta sutartimi anksčiau buvo suteikta S. Leichenich, bei suteikimą naudotis.

13 Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas patikslina, kad pagal sutartį barža gali būti naudojama tik konkrečioje vietoje ir nėra skirta plaukti. Be to, ji buvo toje pačioje vietoje daug metų. Šis teismas taip pat pažymi, kad atsižvelgiant į tai, jog nuomos sutartimi žeme buvo suteikta nuomininkams naudoti baržą tik vienoje vietoje ir į tai, kad joje yra telefono linija, sujungimai ir panaudoto vandens surinkimo sistema, remiantis funkciniu požiūriu galima manyti, kad barža yra pastatas, kaip tai suprantama pagal Šeštąją direktyvą, savaime suvokiant, jog toks pastatas natūraliai negali būti taip stipriai pritvirtintas prie vandens kaip prie sausumos.

14 Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas taip pat nori sužinoti, ar PVM atžvilgiu reikia skirti nekilnojamojo turto nuomos dalį, skirtą baržai, ir nuomą, skirtą pontoniniam

tiltui, kuris buvo suteiktas suinteresuotiesiems asmenims naudotis kaip laivų švartavimosi vieta. Jis nori išsiaiškinti, ar pastaroji paslauga neturi būti laikoma papildoma vykdant vieną sutartį dėl to, kad pontoninis tiltas išimtinai ar didžiąja dalimi skirtas pasiekti baržą.

15 Atsižvelgus į šiuos svarstymus *Oberlandesgericht Köln* nusprendė sustabdyti bylos nagrinėjimą ir Teisingumo Teismui pateikti tokius prejudicinius klausimus:

„1. Ar <...> Šeštosios direktyvos <...> 13 straipsnio B skirsnio b punktas aiškintinas taip, kad nekilnojamojo turto finansinės nuomos ir nuomos sąvoka apima baržos, skirtos nuolat naudoti tik vienoje restorano-diskotekos veiklai apibotoje ir identifikuojamoje švartavimosi vandenyje vietoje, skaitant šiai baržai priklausančią švartavimosi vietą ir pontoninį tiltą, nuomą? Ar vertinant turi reikšmės baržos pritvirtinimo prie žemės būdas arba su laivo išlaisvinimu susijusios sąnaudos?

2. Jeigu pirmojo prejudicinio klausimo pirmąjį sakinį būtų atsakyta teigiamai: ar <...> Šeštosios direktyvos <...> 13 straipsnio B skirsnio b punktas aiškintinas taip, kad „transporto priemonė“ sąvoka, kuri pagal 2005 m. kovo 3 d. Teisingumo Teismo sprendimą, priimtą byloje C-428/02 (*Fonden Marselisborg Lystbådehavn*, Rink. p. I-1527) apima ir laivus, yra netaikytina baržai, kuri neturi varymo sistemos ir buvo išnuomota nuolat naudoti tik konkrečioje vietoje, o ne siekiant su ja plaukti? Ar baržos ir pontoninio tilto, skaitant jiems priklausančius žemės plotus ir vandens paviršių, nuoma yra viena neapmokestinama paslauga, ar tam tikrais atvejais PVM atžvilgiu reikia atskirti baržos ir pontoninio tilto nuomą?“

#### **Dėl pirmojo klausimo ir antrojo klausimo antros dalies**

16 Pirmuoju klausimu ir antrojo klausimo antra dalimi, kuriuos reikia nagrinėti kartu, prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas iš esmės klausia, ar Šeštosios direktyvos 13 straipsnio B skirsnio b punktas aiškintinas taip, kad nekilnojamojo turto finansinės nuomos ir nuomos sąvoka apima baržos, kuri yra pritvirtinta nelengvai pašalinamais tvirtinimais prie upės kranto ir vagos ir kuri yra apibotoje ir identifikuojamoje švartavimosi vietoje upėje bei kuri pagal nuomos sutartį yra išimtinai skirta nuolat naudoti kaip restoranas-diskoteka, nuoma, skaitant jai priklausančią švartavimosi vietą ir pontoninį tiltą. Jis taip pat klausia, ar tokiomis aplinkybomis baržos ir pontoninio tilto nuoma yra viena nuo mokesčio atleista paslauga.

17 Šiuo klausimu pirmiausia reikia priminti, kad pagal nusistovėjusį teismo praktiką Šeštosios direktyvos 13 straipsnyje numatyti atleidimo nuo mokesčio atvejai yra savarankiškos Sąjungos teisės sąvokos, kurios todėl turi būti apibrėžiamos Bendrijos lygiu, ir kad Šeštosios direktyvos 13 straipsnio B skirsnio b dalyje tvirtintos nekilnojamojo turto nuomos sąvokos aiškinimas negali priklausyti nuo jos aiškinimo valstybės narės civilinėje teisyje (minuto Sprendimo *Maierhofer* 25 ir 26 punktai ir juose nurodyta teismo praktika).

18 Taip pat primintina, kad, remiantis Sąjungos ir nacionalinių teismų jurisdikcijos atskyrimu, Teisingumo Teismas turi atsižvelgti į tokį faktinį ir teisinį prejudicinį klausimų kontekstą, koksai antai apibrėžtas nutartyje pateikti prašymą priimti prejudicinį sprendimą (2010 m. gegužės 20 d. Sprendimo *Harms*, C-434/08, Rink. p. I-4431, 33 punktas).

19 Pagal prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikusių teismo šioje byloje nustatytas faktines aplinkybes nuomos sutartis nėra apibota baržos ir pontoninio tilto nuoma, bet taip pat apima jiems priklausančią vandens paviršių ir žemę, nes baržos ir pontoninio laivo naudojimas yra neatsiejamas nuo šio kitų elementų užmimo. Be to, nuoma buvo išimtinai skirta naudoti baržą su pontoniniu tiltu kaip restoraną-diskoteką.

20 Remiantis šiomis prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikusių teismo nustatytomis aplinkybomis baržos padėtį reikia nagrinėti ne izoliuotai, bet atsižvelgiant į pritvirtinimą prie

švartavimosi vietas.

21 Atsižvelgiant į šias faktines aplinkybes reikia konstatuoti, kad pagrindinėje byloje dalis, kuri yra iškilusi virš žemės ir atitinka žemės sklypą prie baržos švartavimosi vandenyje vietas, yra nekilnojamasis turtas. Taip pat nekilnojamasis turtas sudaro panirusi ir upės vagos apribota dalis, apsemta vandens, kuriame yra barža (šiuo klausimu žr. minėto Sprendimo *Fonden Marselisborg Lystbådehavn* 34 punktą ir 2007 m. gruodžio 6 d. Sprendimo *Walderdorff*, C-451/06, Rink. p. I-10637, 19 punktą). Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas pastebi, kad naudojant baržą nuolat užkertamas kelias bet kaip kitaip naudoti vandenį, ant kurio ji stovi.

22 Barža, neapsemta žemės dalis ir upės vagos panirusi dalis sudaro visumą, kuri yra pagrindinis nuomos sutarties dalykas.

23 Iš nutarties pateikti prašymą priimti prejudicinį sprendimą matyti, kad barža, neturinti varymo sistemos, yra imobilizuota šioje upės vandens dalyje daug metų. Ji pritvirtinta prie apribotos upės vagos dalies inkarais, o prie kranto – grandinėmis ir virvėmis. Šios baržos tvirtinimo priemonės negali būti lengvai pašalintos, t. y. be pastangų ir be nemenkų išlaidų. Pagal Teisingumo Teismo praktiką tam, kad statinys būtų laikomas nekilnojamuoju turtu siekiant taikyti taisyklės PVM srityje, jis nebūtinai turi būti neatsiejamai pritvirtintas prie žemės (minėto Sprendimo *Maierhofer* 33 punktas).

24 Pagal nuomos sutarties, kuri buvo sudaryta 5 metams ir kurioje nėra išreikšta jokių šalių ketinimų baržos naudojimui suteikti atsitiktinį ir laikinąjį pobūdį, sąlygas barža yra išimtinai skirta nuolat naudoti kaip restoranas-diskoteka. Be to, barža turi pašto adresą, telefono liniją ir yra prijungta prie vandens ir elektros tiekimo tinklų.

25 Atsižvelgiant į baržos ir elementus, kurie sudaro jos švartavimosi vietą, ryšį ir tai, kad ji yra pritvirtinta prie šių elementų, kurių pobūdis toks, kad ši barža praktiškai sudaro šios erdvės, vertinamos kaip visuma, dalį, taip pat atsižvelgiant į sutartį, pagal kurią ši barža nuolat ir išimtinai skirta naudoti šioje švartavimosi vietoje kaip restoranas-diskoteka, ir tai, kad ji prijungta prie vairių tinklų, baržos ir elementų, sudarančių švartavimosi vietą, prie kurios ji prišvartuota, visuma turi būti laikoma nekilnojamuoju turtu siekiant taikyti Šeštosios direktyvos 13 straipsnio B skirsnio b punkte numatytą atleidimą nuo mokesčių.

26 Europos Komisija teisingai pastebėjo, kad atsižvelgiant į susitarimą šalių tikslai ir jų baržai priskirtas funkcijas ekonominiu požiūriu šioms šalims nesvarbu, ar kalbama apie pastatą, nejudinamai pritvirtintą prie žemės, pavyzdžiui, poliais, ar apie paprasčiausią baržą, kaip antai nagrinėjama pagrindinėje byloje.

27 Negalima pritarti Vokietijos vyriausybės argumentui, pagal kurį pagrindinis sutarties dalykas – išnuomoti baržą neatsižvelgiant į švartavimosi vietą, kur ji prišvartuota, nes siekiant užtikrinti restorano pelningumą švartavimosi vieta yra labai svarbi. Pagrindinėje byloje nuomos sutartis sudaryta ir nuomos kaina nustatyta remiantis baržos švartavimosi vieta, kuri yra, be kita ko, arti didelio miesto ir dėl kurios barža-restoranas lengvai pasiekiamas.

28 Taip pat svarbu pažymėti, kad pagal nutartį pateikti prašymą priimti prejudicinį sprendimą pontoniniu tiltu iš esmės siekiama suteikti priėjimą prie baržos. Taigi atrodo, kad barža ir švartavimosi vietos elementai, t. y. jai priklausanti žemės panirusi ir neapsemta dalis, vandens paviršius ir pontoninis tiltas, sudaro funkcinį ir ekonominį vienetą ir kad nuomos sutartyje, kurioje apimami visi šie elementai, numatyta viena paslauga, kuri teikiant pontoninio tilto nuoma yra papildoma, palyginti su baržos nuoma. Todėl šio pontoninio tilto nuoma neturi būti laikoma atskira paslauga atsižvelgiant į PVM.

29 Atsižvelgiant ? nurodytus svarstymus, ? pirm?j? klausim? ir antrojo klausimo antr? dal? reikia atsakyti taip: Šeštosios direktyvos 13 straipsnio B skirsnio b punktas turi b?ti aiškinamas taip, kad nekilnojamojo turto finansin?s nuomos ir nuomos s?voka apima baržos, kuri yra pritvirtinta nelengvai pašalinamais tvirtinimais prie up?s kranto ir vagos bei kuri yra apribotoje ir identifikuojamoje švartavimosi vietoje up?je ir pagal nuomos sutart? išimtinai skirta nuolat naudoti kaip restoranas-diskoteka, nuom?, ?skaitant jai priklausanti? švartavimosi viet? ir pontonin? tilt?. Ši nuoma yra viena nuo mokes?io atleista paslauga, nesant reikalo atskirti baržos ir pontoninio tilto nuom?.

## D?I antrojo klausimo pirmos dalies

30 Šio klausimo pirma dalimi prašym? priimti prejudicin? sprendim? pateik?s teismas iš esm?s klausia, ar barža, kaip antai nagrin?jama pagrindin?je byloje, yra „transporto priemon?“ siekiant taikyti Šeštosios direktyvos 13 straipsnio B skirsnio b punkto 2 papunktyje numatyt? išimt?.

31 Pagal nusistov?jusi? Teisingumo Teismo praktik? šioje nuostatoje vartojami žodžiai „transporto priemon?“ turi b?ti aiškinami taip, kad jie apima „visas transporto priemones“, ?skaitant laivus (žr. min?to Sprendimo *Fonden Marselisborg Lystbådehavn* 44 punkt?). Pagal ši? žodži? bendr? samprat? jie reiškia priemones, skirtas keleiviams arba prek?ms gabenti, t. y. priemones, naudojamas konkre?iai šiai funkcijai.

32 Šis poži?ris ? transporto priemon?s s?vok?, pagr?st? atitinkamos priemon?s konkre?ia funkcija ir naudojimu, patvirtinamas Reglamento Nr. 282/2011 38 straipsnio 1 ir 3 dalimis, kuriose priemon? priskiriant „transporto priemon?ms“ akcentuojama tai, kad ji skirta keleiviams ar prek?ms gabenti, o nuolat pritvirtintos transporto priemon?s nepriskiriamos šiai s?vokai. Nors šis reglamentas netaikomas *ratione temporis* pagrindinei bylai, vis d?lto juo patikslinamos ir paaiškinamos teis?s aktuose PVM srityje ?tvirtintos ir po jo pri?mimo taikomos s?vokos.

33 Tod?l svarbi ne pirmin? priemon?s paskirtis, bet jos konkre?i ir dabar atliekama funkcija. Iš ties? turto pirmine paskirtimi negali b?ti galutinai užtikrinamas tam tikras jo vertinimas taisykli? PVM srityje atžvilgiu, neatsižvelgiant ? šio turto faktinio naudojimo pakeitim?.

34 Taigi, kaip matyti iš Teisingumo Teismui pateiktos bylos medžiagos, pagrindin?je byloje nagrin?jama barža, pirmiausia tikriausiai skirta b?ti naudojama kaip transporto priemon?, tokiems tikslams nebuvo naudota 30 pastar?j? met? ir š? laikotarp? buvo nuolat pritvirtinta toje pa?ioje vietoje, Reino kairiajame krante. Be to, pagal nuomos sutarties s?lygas susitarian?iosios šalys neišreišk? jokio ketinimo naudoti barž? kaip transporto priemon? per sutarties galiojimo laikotarp? ir jai priskyr? kitoki? funkcij?. Tod?l šios baržos negalima laikyti transporto priemone atsižvelgiant ? PVM taisykles.

35 Negalima pritarti Vokietijos vyriausyb?s argumentui, pagal kur? pagrindin?je byloje nagrin?jamos baržos-restorano funkcija yra panaši ? laivo-restorano, kuris atlieka trumpas keliones up?je, kaip antai Reine ar Mozelyje, ir kuris tikrai yra transporto priemon?, funkcij?. Iš ties? tokia visuma, kaip antai nagrin?jama pagrindin?je byloje, kuri? sudaro barža, jai priklausanti švartavimosi vieta ir pontoninis tiltas, yra nekilnojamas turtas, kuriuo išimtinai siekiama si?lyti maitinimo ir pramog? paslaugas tam tikroje vietoje, o lavai-restoranai, atliekantys trumpas keliones up?je, yra transporto priemon?s, skirtos suteikti maitinimo ir turistines paslaugas. Tod?l pastar?j? pad?tis negali b?ti lyginama su pagrindin?je byloje nagrin?jama pad?timi.

36 Kaip teisingai pasteb?jo Komisija, mokes?io neutralumo principo atžvilgiu pagrindin?je byloje nagrin?jamos baržos funkcija yra panaši ? pastato, kuris naudojamas restoranui ir kuris yra netoli jos sausumoje, funkcij?. Tod?l šioje baržoje veikiantis restoranas-diskoteka ekonominiu

atžvilgiu konkuruoja su panašiomis ?staigomis, ?steigtomis prie žem?s pritvirtintuose pastatuose.

37 Atsižvelgiant ? tai, kas išd?styta, ? antrojo klausimo pirm? dal? reikia atsakyti taip: barža, kaip antai nagrin?jama pagrindin?je byloje, n?ra transporto priemon?, kaip tai suprantama pagal Šeštosios direktyvos 13 straipsnio B skirsnio b punkto 2 papunkt?.

### **D?I bylin?jimosi išlaid?**

38 Kadangi šis procesas pagrindin?s bylos šalims yra vienas iš etap? prašym? priimti prejudicin? sprendim? pateikusio teismo nagrin?jamoje byloje, bylin?jimosi išlaid? klausim? turi spr?sti šis teismas. Išlaidos, susijusios su pastab? pateikimu Teisingumo Teismui, išskyrus tas, kurias patyr? min?tos šalys, n?ra atlygintinos.

Remdamasis šiais motyvais, Teisingumo Teismas (tre?ioji kolegija) nusprendžia:

1. **1977 m. geguž?s 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos d?I valstybi? nari? apyvartos mokes?i? ?statym? derinimo – Bendra prid?tin?s vert?s mokes?io sistema: vienodas vertinimo pagrindas 13 straipsnio B skirsnio b punktas turi b?ti aiškinamas taip, kad nekilnojamojo turto finansin?s nuomos ir nuomos s?voka apima baržos, kuri yra pritvirtinta nelengvai pašalinamais tvirtinimais prie up?s kranto ir vagos bei kuri yra apribotoje ir identifikuojamoje švartavimosi vietoje up?je ir pagal nuomos sutart? yra išimtinai skirta nuolat naudoti kaip restoranas-diskoteka, nuom?, ?skaitant jai priklausan?i? švartavimosi viet? ir pontonin? tilt?. Ši nuoma yra viena nuo mokes?io atleista paslauga, nesant reikalo atskirti baržos ir pontoninio tilto nuom?.**

2. **Tokia barža n?ra transporto priemon?, kaip tai suprantama pagal Šeštosios direktyvos 77/388 13 straipsnio B skirsnio b punkto 2 papunkt?.**

Parašai.

\* Procesu kalba: vokie?i?.